



Distr.: General
6 January 2020
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ

и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 16–20 марта 2020 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Нерассмотренные вопросы

Согласование СП 593 с разделом 5.5.3

Передано правительством Испании* **

Резюме

Существо предложения: СП 593 не согласуется в полном объеме с разделом 5.5.3 и должно быть изменено для обеспечения совместимости.

Предлагаемое решение: изменить формулировку СП 593.

Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/33.

Введение

1. На сентябрьском совещании Испания представила документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/33, в котором внимание было обращено на тот факт, что СП 593, как представляется, не в полной мере согласуется с разделом 5.5.3, поскольку в нем содержится просьба о дополнительных требованиях, не упомянутых в указанном разделе, с тем чтобы можно было применять его положения.

2. СП 593 применяется к № ООН 1913 НЕОН, ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1951 АРГОН, ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1963 ГЕЛИЙ, ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1970 КРИПТОН, ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1977 АЗОТ, ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 2591 КСЕНОН, ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 3136 ТРИФТОРМЕТАН, ОХЛАЖДЕННЫЙ

* 2020 год (A/74/6 (Раздел 20) и дополнительная информация, Подпрограмма 2).

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2020/40.



ЖИДКИЙ и № ООН 3158 ГАЗ, ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, Н.У.К., при этом нынешний текст СП 593 гласит следующее:

«Этот газ, предназначенный для охлаждения, например, медицинских или биологических образцов, если он содержится в сосудах с двойными стенками, соответствующих положениям инструкции по упаковке Р203 (6) (требования к открытым криогенным сосудам), изложенной в подразделе 4.1.4.1, не подпадает под действие требований МПОГ/ДОПОГ, за исключением случаев, предусмотренных в разделе 5.5.3».

3. СП 593, как представляется, не в полной мере совместимо с разделом 5.5.3, поскольку оно предполагает дополнительные требования, не включенные в раздел 5.5.3.

4. Текст СП 593 был включен в МПОГ/ДОПОГ в 2001 году, в то время как раздел 5.5.3 – в 2013 году. Формулировка СП 593, по-видимому, не была изменена с целью учета поправок, внесенных в раздел 5.5.3, и представляется необходимым обновить этот текст.

Условия перевозки грузов, охлажденных с помощью газов

5. При перевозке грузов, охлажденных с помощью одного из газов, к которым применяется СП 593, существует, по-видимому, два варианта поиска применимых положений:

- ВАРИАНТ 1: при ознакомлении с подразделом 1.1.3.9, поскольку все газы, упомянутые в СП 593, являются только удушающими (код классификации 3A), вы отсылаетесь к разделу 5.5.3 и непосредственно применяете приведенные в нем требования. Не все номера ООН, к которым применяется СП 593, четко указаны в разделе 5.5.3. Раздел 5.5.3 не содержит полного перечня, в нем приводятся только примеры. Цель, для которой следует применять СП 593, полностью подпадает под сферу применения раздела 5.5.3.
- ВАРИАНТ 2: вы обращаетесь к таблице А главы 3.2 и ищите соответствующую позицию для этого газа, а также применяете указанные в ней требования к перевозке. Вы можете остановить свой выбор на применении СП 593, так как вы используете газ для охлаждения груза. В этом случае должны быть выполнены условия СП 593 (требования к упаковке) в дополнение к положениям, содержащимся в разделе 5.5.3, как указано в специальном положении.

Требования к упаковке

6. Если вы определяете требования к перевозке на основе подраздела 1.1.3.9 (ВАРИАНТ 1), в разделе 5.5.3 вы столкнетесь со следующими требованиями к упаковке.

7. Пункт 5.5.3.3.1 гласит, что если грузу, требующему охлаждения, назначены инструкции по упаковке Р203, Р620, Р650, Р800, Р901 или Р904, то вы должны выполнять эти инструкции. Указанные инструкции по упаковке распространяются на перевозку охлажденных сжиженных газов (в этом случае вы перевозите один вид охлажденного сжиженного газа, охлаждаемого другим видом охлажденного сжиженного газа), инфекционных веществ, № ООН 2803 и 2809 (галлий и ртуть), № ООН 3316 (комплект химических веществ или комплект первой помощи) и № ООН 3245 (генетически модифицированные организмы).

8. В пункте 5.5.3.3.2 излагаются общие требования, которые должны выполняться в случае применения иной инструкции по упаковке. Этот случай не является частным, поскольку для тех опасных грузов, которые должны периодически охлаждаться, существует ссылка на соответствующие инструкции по упаковке в пункте 5.5.3.3.1.

9. Подраздел 5.5.3.3 не содержит конкретных указаний в отношении упаковок грузов, которые не являются опасными грузами, но требуют использования хладагента. В этом случае представляется разумным применять условия, аналогичные тем, которые указаны в пункте 5.5.3.3.2, хотя это и не является обязательным.

10. Если за требованиями к перевозке вы обращаетесь к таблице (ВАРИАНТ 2), то в любом случае в плане упаковки вас отошлют к Р203. Инструкция по упаковке Р203 предусматривает два варианта: перевозку в открытом или закрытом криогенных сосудах. Вариант перевозки только в открытых криогенных сосудах оставлен в качестве возможности исключительно для тех номеров ООН, на которые распространяется СП 593.

11. Тем не менее СП 593 позволяет выполнять требование в отношении открытых криогенных сосудов, упомянутое в пункте (6) Р203 (стеклянные сосуды с двойными стенками должны помещаться в наружную тару и обкладываться подходящим прокладочным или абсорбирующими материалом, способным выдерживать давление и удары, которые могут возникать в нормальных условиях перевозки), только в том случае, если, кроме того, вы выполняете требования раздела 5.5.3.

12. Если вы решите применить СП 593, вам придется использовать открытый криогенный сосуд с двойными стенками, обложенный подходящим прокладочным или абсорбирующим материалом, внутри которого необходимо разместить следующее:

- упаковку, описанную в инструкции по упаковке, упомянутой в пункте 5.5.3.3.1, которая содержит опасный груз, подлежащий охлаждению; или
- упаковку, на которую не распространяется действие пункта 5.5.3.3.1, но общие требования к которой приведены в пункте 5.5.3.3.2, содержащую опасный груз, подлежащий охлаждению; или
- груз (не опасный), подлежащий охлаждению.

13. Во всех трех случаях это создаст серьезные трудности с точки зрения поиска подходящей упаковки.

Сфера применения

14. ВАРИАНТ 1 применяется только в том случае, если вы перевозите груз, который необходимо охладить, в упаковке, транспортном средстве или контейнере (см. раздел 5.5.3). Тем не менее и СП 593 применяется только к упаковкам, а не к перевозкам в цистернах или переносных цистернах, поскольку СП 593 содержит ссылку на инструкцию по упаковке Р203. Таким образом, на самом деле сфера применения СП 593 является такой же, что и для раздела 5.5.3.

Анализ

15. Таким образом, при ознакомлении с СП 593 становится понятно, что оно противоречит разделу 5.5.3 в двух моментах:

- Если газ предназначен для охлаждения, то во всех случаях, как в закрытых, так и в открытых криогенных сосудах, должна иметься возможность применять условия, указанные в разделе 5.5.3.
- Трудно выполнить требования раздела 5.5.3 после того, как выполнены требования Р203.

16. Требования СП 593 и раздела 5.5.3 не являются двумя наборами требований, из которых вы можете выбрать тот, какой вам применять, поскольку СП 593 отсылает к разделу 5.5.3, что предусматривает применение требований раздела 5.5.3 в дополнение к СП 593. Это затрудняет применение СП 593.

Выводы

17. По вышеупомянутым причинам, и особенно в связи с противоречиями в отношении упаковки, упомянутыми в пункте 13 выше, весьма маловероятно, чтобы какой-либо грузоотправитель выбрал возможность, описанную в ВАРИАНТЕ 2 (применение СП 593), в ущерб возможности, описанной в ВАРИАНТЕ 1 (непосредственное применение раздела 5.5.3). В настоящее время перевозка в любом случае будет осуществляться с использованием упаковки согласно разделу 5.5.3.

18. В СП 593 указаны дополнительные требования по сравнению с теми, которые приводятся в разделе 5.5.3. Их соблюдение наряду с положениями раздела 5.5.3 представляется весьма затруднительным. Как упомянуто выше, требования СП 593 и раздела 5.5.3 не являются двумя независимыми наборами требований, из которых вы можете выбрать, какой вам применять, поскольку СП 593 отсылает к разделу 5.5.3, что предусматривает применение требований раздела 5.5.3 в дополнение к СП 593.

19. СП 593 было включено в МПОГ/ДОПОГ до того, как был включен раздел 5.5.3. СП 593 в его нынешней редакции не может быть применено.

20. Таким образом, СП 593 следует изменить, с тем чтобы включить в него лишь прямую ссылку на раздел 5.5.3. Кроме того, Испания предлагает изменить первоначальную формулировку СП 593, приведя ее в соответствие с формулировкой, используемой в разделе 5.5.3.

Предложения

21. Испания предлагает изменить СП 593, исключив часть существующего текста и изменив формулировку таким образом, чтобы она соответствовала формулировке, используемой в разделе 5.5.3 и других частях текста, когда речь идет об охлаждении (новый текст подчеркнут, а исключенный текст зачеркнут):

«СП 593: Этот газ, когда он используется для целей предназначенный для охлаждения или кондиционирования, например, медицинских или биологических образцов; если он содержится в сосудах с двойными стенками, соответствующих положениям инструкции по упаковке Р203 (6) (требования к открытым криогенным сосудам), изложенной в подразделе 4.1.4.1, не подпадает под действие требований МПОГ/ДОПОГ, за исключением случаев, предусмотренных в разделе 5.5.3.».
